

Kahlaer Nachrichten



Wochenzeitung mit Informationen und Nachrichten für die Stadt Kahla und Umgebung
– Amtsblatt der Stadt Kahla –

Jahrgang 34

Donnerstag, den 2. November 2023

Nummer 21



Faschingsauftakt
mit dem KCD

11. November 2023
16.00 - 22.00 Uhr

16.33 Uhr **Schlüsselübergabe**

18.00 Uhr **Feuershow Flammenzirkus Stadtroda**

19.00 Uhr **Livemusik der Band UNERHÖRT**

Brat-
wurst

Ofen
brot

Bier-
wagen

MARKTPLATZ KAHLA

Nachrichten aus dem Rathaus

Revolution Train in Jena-Göschwitz

Am 24. Oktober 2023 kam der Revolution Train auf Initiative der Stadtverwaltung Kahla und der VG „Südliches Saaleetal“ auf den Bahnhof in Göschwitz. Die Schülerinnen und Schüler der Jahrgangsklassen 8-10 aus Kahla und Milda waren eingeladen. Im Rahmen des Unterrichts nutzen die Schulen das bisher einzigartige Projekt zur interaktiven Suchtprävention, welches die bisherigen Herangehensweisen und Methoden ergänzt.



Der Zug „Revolution Train“ ist 165 Meter lang und rund 300 Tonnen schwer. Der Zug besteht aus sechs Waggonen, indem sehen die Schülerinnen und Schüler multimedial, wie Drogen das Leben sechs gleichaltriger Jugendlicher verändert haben. Während der 90-minütigen Tour erleben die Jugendlichen reale Geschichten, die durch Rollenspiele an nachgestellten Schauplätzen ergänzt werden. Das Innenleben der Wagons wurde zu multimedialen interaktiven Sälen umgebaut, in denen sich auf mehreren Ebenen eine Geschichte über die Ursprünge, Entwicklung und Folgen einer Drogensucht abspielt.

Die Besucher des Anti-Drogen-Zuges begleiten diese Geschichte und nehmen durch interaktive Technologien an der Geschichte teil. Abschnitte des Zuges stellen mit Hilfe multimedialer Technologien Räume dar, mit denen man im normalen Leben kaum konfrontiert wird: verwahrloste Wohnung, Gefängnis, Untersuchungsraum einer Polizeistation und die Stätte eines Unfalls infolge von Drogenmissbrauch.

500 Schülerinnen und Schüler, sowie interessierte Einwohner von Kahla und Umgebung haben sich den Anti-Drogen-Zug angesehen. Die Resonanz der Besucher lässt sich als positiv zusammenfassen. Ziel der Drogenprävention ist es die Jugendlichen stark zu machen, um Nein zu sagen zu Drogen.

Mit einem gewissen Zeitabstand wird das Programm fortgeführt, indem die Moderatoren des Zuges die Schüler in ihrer Schule besuchen und mit ihnen über Themen im Zusammenhang mit der im Zug erlebten Geschichte diskutieren.



Die Kosten des Revolution Train betragen für einen Tag 10.000 €. Die Stadt Kahla konnte hierfür Sponsoren gewinnen. Wir bedanken uns bei der Volksbank Saaleetal, Sparkasse Jena, Präzisionsfertigung Kirsch und TEAG für ihre finanzielle Unterstützung. Dank an die Mitarbeiter des Wendepunktes e.V. und dem Gesundheitsamt des Saale-Holzland Kreises, die unsere Schülerinnen und Schüler zusätzlich zum Thema Drogen informierten.



Das Ordnungsamt informiert:

Verkehrsauswertung vom 04. August bis zum 05.September 2023

Auswertung Geschwindigkeitsmesstafel

Datum	Standort	Tempo erlaubt	Anzahl Messungen	Durchschnittsgeschwindigkeit	50% der KFZ fuhren langsamer oder maximal 30 km/h	Höchstgeschwindigkeit
20.02. - 06.03.	Neustädter Straße	50 km/h	3440	32,4 km/h	33 km/h	64 km/h
04.08. - 01.09.	Oberbach-Weg	30 km/h	510	21,9 km/h	22 km/h	58 km/h
06.09. - 28.09.	Rollestraße	30 km/h	573	18,8 km/h	19 km/h	41 km/h
12.10. - 16.10.	Saalstraße	30 km/h	894	30,7 km/h	31 km/h	67 km/h

Wir bitten um Verständnis, dass nicht jede Anfrage/Meldung persönlich beantwortet werden kann. Selbstverständlich werden aber alle Anliegen entsprechend weitergeleitet und bearbeitet.

An die
Stadtverwaltung Kahla
Markt 10
07768 Kahla

_____, den _____

Bürgerumfrage

Folgende **Unzulänglichkeit/Gefahrenquelle usw.** habe ich festgestellt und bitte um weitere Veranlassung. Ich habe folgenden Vorschlag/Wunsch:

Beschreibung: _____

Absender: _____
Name, Vorname

Anschrift

Desweiteren haben Sie die Möglichkeit Ihr Anliegen über die Internetseite der Stadt Kahla/ Kontaktformular oder per mail an stadt@kahla.de mitzuteilen.

Neueröffnung Modeatelier in der Bahnhofstraße 18

Der Bürgermeister, Herr Schönfeld, begrüßte ein neues Gewerbe in Kahla. Ab dem 1. November öffnet ein neues Modeatelier unter dem Dach des Kosmetikstudios von Yulia Collier seine Türen. Den Bewohnern von Kahla und den umliegenden Städten steht eine hochwertige Änderungsschneiderei, vielseitige Nähdienste sowie das Anfertigen von Brautkleidern auf Bestellung zur Verfügung. Sie finden uns in der Bahnhofstraße 18, Kahla.



Amtliche Bekanntmachungen

Unmittelbare Beteiligung der Stadt Kahla

an der KEBT Kommunale Energie Beteiligungsgesellschaft Thüringen AG bzw. die unmittelbare Beteiligung am KEBT-Konzern, der die mittelbare Beteiligung der Stadt Kahla an der TEAG Thüringer Energie AG und die mittelbare Beteiligung an der Thüringer Glasfasergesellschaft mbH (TGG) enthält

Gemäß § 75 Abs. 4 Nr. 2 ThürKO besteht die Möglichkeit der Einsichtnahme in die jeweiligen Jahresabschlüsse, in das Ergebnis der Prüfung der Jahresabschlüsse und der Lageberichte sowie in die beschlossenen Verwendungen der jeweiligen Jahresergebnisse für das Geschäftsjahr 2022 der KEBT AG, TEAG AG sowie TGG mbH und in das Ergebnis der Prüfung des KEBT-Konzernabschlusses und des Konzernlageberichtes der KEBT AG für das Geschäftsjahr 2022.

Die Einsichtnahme ist in den Räumen der KDGT mbH, Alfred-Hess-Straße 37, 99094 Erfurt, im Zeitraum vom 13. November 2023 bis zum 08. Dezember 2023, Montag bis Donnerstag von 9.00 bis 16.00 Uhr und Freitag von 9.00 bis 13.00 Uhr, möglich. Darüber hinaus besteht für diese Unterlagen auch die Einsichtsmöglichkeit im elektronischen Bundesanzeiger www.bundesanzeiger.de.

1. Nachtragssatzung der Stadt Kahla für das Haushaltsjahr 2023

Auf Grund des §§ 55 ff. der Thüringer Kommunalordnung (ThürKO) in der Neubekanntmachung vom 28. Januar 2003 (GVBl.S.41), zuletzt geändert durch Artikel 3 des Gesetzes vom 11.06.2020 (GVBl, S.227,228) erlässt die Stadt Kahla folgende Nachtragshaushaltssatzung:

§ 1

Der als Anlage beigefügte Nachtragshaushaltsplan wird hiermit festgesetzt, dadurch werden

	erhöht um €	vermindert um €	und damit der Gesamtbetrag des Haushaltsplans einschl. der Nachträge gegenüber	
			bisher €	auf nunmehr € verändert
a) im Verwaltungshaushalt				
die Einnahmen	515.100		12.540.800	13.055.900
die Ausgaben	515.100		12.540.800	13.055.900
b) im Vermögenshaushalt				
die Einnahmen	31.000		3.506.500	3.537.500
die Ausgaben	31.000		3.506.500	3.537.500

§ 2

Der Gesamtbetrag der Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen bleiben unverändert.

Werden Verstöße nicht innerhalb einer Frist von einem Jahr nach dieser Bekanntmachung geltend gemacht, so sind diese Verstöße unbeachtlich.

§ 3

Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen wird gegenüber der bisherigen Festsetzung in Höhe von **2.622.500 €** um **385.000 €** erhöht und damit auf **3.007.500 €** neu festgesetzt.

Öffentliche Beschlüsse aus der Stadtratssitzung vom 28.09.2023

Der volle Wortlaut kann nach Terminvereinbarung im Rathaus eingesehen werden

§ 4

Die Steuersätze (Hebesätze) werden nicht verändert.

30/2023

1. Nachtragshaushaltssatzung und 1. Nachtragshaushaltsplan 2023 mit Anlagen

§ 5

Der Höchstbetrag der Kassenkredite im Haushaltsjahr 2023 zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben wird nicht geändert.

Der Stadtrat beschließt vorliegende 1. Nachtragshaushaltssatzung und den 1. Nachtragshaushaltsplan 2023 mit seinen Anlagen. Die Nachtragsansätze betragen in den Einnahmen und Ausgaben

§ 6

Der Stellenplan wird nicht geändert.

im Verwaltungshauhalt	13.055.900 € (bisher 12.540.800 €)
im Vermögenshaushalt	3.537.500 € (bisher 3.506.500 €)
im Gesamthaushalt	16.593.400 € (bisher 16.047.300 €)

§ 7

Die Haushaltssatzung tritt am 01.01.2023 in Kraft.

Der Gesamtbetrag der Kreditaufnahmen bleibt unverändert. Die Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt erhöhen sich um 385.000 € aus 3.007.500 €.

Stadt Kahla, den 27.10.2023

Schönfeld / Bürgermeister (Siegel)

Der Höchstbetrag der Kassenkredite im Haushaltsjahr 2023 zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben wird nicht geändert.

Zustimmung

Vermerk über die amtliche Bekanntmachung der Nachtragshaushaltssatzung

Der Stadtrat der Stadt Kahla hat in seiner Sitzung am 28.09.2023 mit Beschluss Nr.: 30/2023 die Nachtragshaushaltssatzung und den Nachtragshaushaltsplan der Stadt Kahla für das Haushaltsjahr 2023 beschlossen.

31/2023

Feststellung der Jahresrechnung 2021

Die Satzung wurde dem Landratsamt des Saale-Holzland-Kreises als zuständige Rechtsaufsichtsbehörde zur Prüfung vorgelegt.

Die Jahresrechnung des Haushaltsjahres 2021 wurde durch das Rechnungsprüfungsamt des Landkreises Saale Holzland geprüft. Der Stadtrat der Stadt Kahla stellt gemäß § 80 Abs. 3 die Jahresrechnung 2021 fest.

Eckdaten der Jahresrechnung 2021:

Der Eingang der Nachtragshaushaltssatzung und des Nachtragshaushaltsplanes der Stadt Kahla für das Haushaltsjahr 2023 mit den gesetzlich erforderlichen Anlagen wurde durch das Landratsamt Saale-Holzland-Kreis per 09.10.2023 bestätigt. Die rechtsaufsichtliche Würdigung zur Nachtragshaushaltssatzung und zum Nachtragshaushaltsplan der Stadt Kahla für das Jahr 2023 erfolgte mit Schreiben vom 25.10.2023.

Volumen Gesamthaushalt:	13.277.837 €
Volumen Verwaltungshaushalt:	11.268.724 €
Volumen Vermögenshaushalt:	2.009.112 €
Zuführung zum Vermögenshaushalt:	1.036.420 €
Zuführung zur Rücklage:	408.920 €

Zustimmung

Der Nachtragshaushaltsplan und die Nachtragshaushaltssatzung werden hiermit öffentlich bekannt gemacht und sind in der Zeit vom 02.11.2023 bis 17.11.2023 im Rathaus, Zimmer 34, zu den Sprechzeiten einzusehen.

32/2023

Entlastung Bürgermeister gem. § 80 Abs. 3 ThürKO für das Haushaltsjahr 2021

Kahla, den 27.10.2023

Schönfeld
Bürgermeister

Der Stadtrat beschließt auf der Grundlage des Schlussberichtes über die örtliche Prüfung der Jahresrechnung 2021 die Entlastung des Bürgermeisters.

Zustimmung

Belehrung

Verstöße wegen der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften, die die Ausfertigung und diese Bekanntmachung betreffen, können gegenüber der Stadt Kahla unter Angaben der Gründe schriftlich geltend gemacht werden.

33/2023

Entlastung 1. Beigeordneten gem. § 80 Abs. 3 ThürKO für das Haushaltsjahr 2021

Der Stadtrat beschließt auf der Grundlage des Schlussberichtes über die örtliche Prüfung der Jahresrechnung 2021 die Entlastung des 1. Beigeordneten.

Zustimmung

34/2023**Entlastung 2. Beigeordneten gem. § 80 Abs. 3 ThürKO für das Haushaltsjahr 2021**

Der Stadtrat beschließt auf der Grundlage des Schlussberichtes über die örtliche Prüfung der Jahresrechnung 2021 die Entlastung des 2. Beigeordneten.

Zustimmung**35/2023****Feststellung der Jahresrechnung 2022**

Die Jahresrechnung des Haushaltsjahres 2022 wurde durch das Rechnungsprüfungsamt des Landkreises Saale Holzland geprüft.

Der Stadtrat der Stadt Kahla stellt gemäß § 80 Abs. 3 die Jahresrechnung 2022 fest.

Eckdaten der Jahresrechnung 2022:

Volumen Gesamthaushalt:	14.754.021 €
Volumen Verwaltungshaushalt:	11.522.099 €
Volumen Vermögenshaushalt:	3.231.922 €
Zuführung zum Vermögenshaushalt:	879.414 €
Zuführung zur Rücklage:	304.065 €

Zustimmung**36/2023****Entlastung Bürgermeister gem. § 80 Abs. 3 ThürKO für das Haushaltsjahr 2022**

Der Stadtrat beschließt auf der Grundlage des Schlussberichtes über die örtliche Prüfung der Jahresrechnung 2022 die Entlastung des Bürgermeisters.

Zustimmung**37/2023****Entlastung 1. Beigeordneten gem. § 80 Abs. 3 ThürKO für das Haushaltsjahr 2022**

Der Stadtrat beschließt auf der Grundlage des Schlussberichtes über die örtliche Prüfung der Jahresrechnung 2022 die Entlastung des 1. Beigeordneten.

Zustimmung**38/2023****Entlastung 2. Beigeordneten gem. § 80 Abs. 3 ThürKO für das Haushaltsjahr 2022**

Der Stadtrat beschließt auf der Grundlage des Schlussberichtes über die örtliche Prüfung der Jahresrechnung 2022 die Entlastung des 2. Beigeordneten.

Zustimmung**39/2023****Schaffung eines Erinnerungsortes für die nationalsozialistische Bücherverbrennung in Kahla**

Der Bürgermeister wird beauftragt, mit dem Bildungswerk Blitz e.V. einen Erinnerungsort für die nationalsozialistische Bücherverbrennung zu schaffen.

Zustimmung**40/2023****Festlegen des Maßnahmegebietes „Porzellanwerk“**

Der Stadtrat der Stadt Kahla beschließt die räumliche Festlegung des Block- und Plattenbaugebietes „Porzellanwerk“ als Maßnahmegebiet nach § 171 e BauGB. Das Maßnahmegebiet erhält die Bezeichnung „Porzellanwerk“. Die Abgrenzung des Maßnahmegebietes ist im beiliegenden Abgrenzungsplan dargestellt und ist Bestandteil des Beschlusses.

Zustimmung**41/2023****Breitbandausbau Kahla - Glasfaserverlegung im Stadtgebiet Kahla****hier: Beschluss über mindertiefe Verlegung der Glasfaserleitungen**

Der Stadtrat stimmt einer mindertiefen Verlegung der Glasfaserleitungen im Stadtgebiet von Kahla unter der Bedingung der Einhaltung von nachfolgend genannten Auflagen zu.

Zustimmung**42/2023****Aufhebung Beschluss „Erweiterung des Geltungsbereiches der Klarstellungssatzung für den Bereich Oberbachweg“**

Der Beschluss des Stadtrates vom 25.05.2023, Beschluss-Nr. 15/2023, über die Erweiterung des Geltungsbereiches für die vorhandene Klarstellungssatzung Bereich Oberbachweg wird aufgehoben.

Ablehnung**43/2023****Öffentlich-rechtlicher Vertrag über die Bildung der einfachen kommunalen Arbeitsgemeinschaft „Stadt Kahla und Gemeinden der VG Südliches Saaleetal“ über das „Regionalentwicklungskonzept - Energieregion Südliches Saaleetal“**

Der Bürgermeister wird beauftragt den öffentlich-rechtlichen Vertrag zur Bildung einer kommunalen Arbeitsgemeinschaft „Regionalentwicklungskonzept- Energieregion Südliches Saaleetal“ zu unterzeichnen.

Zustimmung**44/2023****Vergabe Erarbeitung einer energetischen Quartierskonzepts für das Quartier Altstadt**

Der Stadtrat beschließt die Vergabe für die Erstellung eines Quartierskonzepts für das Quartier Altstadt an

DSK Deutsche Stadt- und Grundstücksgesellschaft
Abraham- Lincoln-Straße 44, 65189 Wiesbaden

Gesamtsumme (netto) 137.906,00 €

zzgl. MwSt. 19 % 26.202,14 €

Gesamtsumme (brutto) 164.108,14 €

Zustimmung**45/2023****Vergabe Erarbeitung eines energetischen Quartierskonzepts für das Quartier Mitte**

Der Stadtrat beschließt die Vergabe für die Erstellung eines Quartierskonzepts Kahla Mitte an

DSK Deutsche Stadt- und Grundstücksgesellschaft
Abraham- Lincoln-Straße 44, 65189 Wiesbaden

Gesamtsumme (netto) 132.500,00 €

zzgl. MwSt. 19 % 25.175,00 €

Gesamtsumme (brutto) 157.675,00 €

Zustimmung**46/2023****Richtigsprechung Niederschrift über die 35. Sitzung der 8. Amtsperiode des Stadtrates Kahla am 29.06.2023**

Der Stadtrat bestätigt die vorliegende Niederschrift über die 35. Sitzung der 8. Amtsperiode des Stadtrates Kahla am 29.06.2023

Zustimmung**BEKANNTMACHUNG****zur Fäkalschlamm Entsorgung in Kahla-Löbschütz und Kahla**

Zweckverband zur Wasservers- und
Abwasserentsorgung der Gemeinden
im Thüringer Holzland

ZWA Thüringer
Holzland

Sehr geehrte Einwohner,
der Zweckverband zur Wasserversorgung und Abwasserentsorgung der Gemeinden im Thüringer Holzland plant die Fäkalschlamm Entsorgung in

Kahla Löbschütz am 20.11. und 21.11.2023

in folgenden Straßen

Am Plan	An der Ascherhütte	Steinweg
Brückenstraße	Am Lichtenberg	Lindiger Straße
Neustädter Straße	Löbschützer Grundweg	

und in

in Kahla vom 22.11.2023 bis voraussichtlich 15.12.2023

Wir bitten die Grundstückseigentümer für freien Zugang zu den Hauskläranlagen bzw. zu deren Öffnungen zu sorgen.

Terminliche Abstimmungen können im Bedarfsfall unter **03628/613417 (Entsorgungsfirma REMONDIS GmbH & Co. KG)** erfolgen. Wir bitten um schriftliche Vollmacht, wenn die Hauskläranlage trotz Abwesenheit des Grundstückseigentümers abgefahren werden darf.

Aus gegebenem Anlass weisen wir darauf hin, dass die Fäkalschlamm Entsorgung **ausschließlich** durch den ZWA bzw. durch ein vom ZWA beauftragtes Unternehmen erfolgen darf.

**Ihr Zweckverband zur Wasserversorgung und
Abwasserentsorgung der Gemeinden im Thüringer Holzland**

Ende der amtlichen Bekanntmachungen

Bereitschaftsdienste

Notrufe

Brand/Unfall/Überfall	112 oder 110
Ärztlicher Notdienst	
Anfragen/Auskünfte	03 64 1/ 597 620
Vertragsärztlicher Notfalldienst	116 117
Krankentransport	03 64 1/ 597 630
Notarzt	112
Zahnärztlicher Notdienst	
zentrale Notdienstnummer	116 117
oder unter	www.kzv-thueringen.de

Bereitschaft der Kahlaer Apotheken

Die jeweils diensthabende Apotheke (auch Jena, Stadtroda) ist dem Aushang der Apotheken sowie der Presse zu entnehmen oder über die Rettungsleitstelle Jena (03641/597620) zu erfragen.

Ärztlicher Notdienst

Für nicht-lebensbedrohliche Notfälle ist **tagsüber** ausschließlich Ihr **Hausarzt** oder seine Vertretung zuständig!
Nachts und am **Wochenende** finden Sie den ärztlichen Bereitschaftsdienst (den **kassenärztlichen Notfalldienst in Jena**) in den Räumen unserer Notfallaufnahme, Am Klinikum 1
 Sie erreichen die Kollegen dort:

Werktag:	19.00 Uhr - 22.00 Uhr
Mittwoch:	13.00 Uhr - 22.00 Uhr
Freitag:	13.00 Uhr - 22.00 Uhr
Wochenende und Feiertag:	08.00 Uhr - 18.00 Uhr

Für den **Dringlichen Hausbesuchsdienst** des kassenärztlichen Notfalldienstes wählen Sie bitte die bundeseinheitliche Hotline: **Tel. 116 117**

Eine Behandlung in der Notaufnahme erfordert ein **stationärer Einweisungsschein** durch Ihren Hausarzt, seine Vertretung oder durch den Ärztlichen Notdienst.

Telefonseelsorge e. V. Jena

Gesprächsangebot in Problem- und Konfliktsituationen
 kostenfrei rund um die Uhr
08 00/1 11 01 11 oder 08 00/1 11 02 22

Kinder-Notruf Telefon

Gebührenfrei
Jenaer Frauenhaus e.V.
Notruf: **08 00/1 11 03 33**
03641/449872
0177/4787052

Störungsdienste

(Tag und Nacht erreichbar)

Service und Störungsnummern für Strom:

Kundenservice **03641 817-1111**
Störungsdienst **0800 686-1166 (24h)**
Erdgas **03641 817-1111**
0800 686-1177

Wasser **03 64 24/57 00 oder 03 66 01/5 78 0**
außerhalb der Dienstzeiten **036601/5 78 49**
oder über Rettungsleitstelle Jena **03641/40 40**

Öffnungszeiten Ämter und Behörden

Polizeiinspektion Saale-Holzland **03 64 28/6 40**
Polizeistation Kahla **03 64 24 /844-10**

Stadtverwaltung Kahla,

Rathaus, Markt 10
Tel. **036424-77-0**
Fax: **036424-77104**
E-mail: **stadt@kahla.de**
 im Internet: www.kahla.de

Sprechzeiten für alle Ämter der Stadtverwaltung
Wir bitten um vorherige Terminvereinbarung, Termine sind auch außerhalb der Sprechzeiten möglich.

Montag	09.00 - 12.00 Uhr
Dienstag	09.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr
Mittwoch	nach Terminvereinbarung
Donnerstag	09.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr
Freitag	nach Terminvereinbarung

Besucher, die einen vereinbarten Termin wahrnehmen, rufen bei geschlossener Eingangstür bitte über die Hausanlage die jeweilige Abteilung über die Nummern 1 bis 4.

Termine können Sie vereinbaren unter:

Sekretariat	77100	stadt@kahla.de
Leiter Hauptamt	77301	hauptamt@kahla.de
Büroleitung, Museum	77120	beschaffung@kahla.de
Sozialverwaltung	77141	soziales@kahla.de
Personal/Bezüge	77151	personal@kahla.de
Kämmerei	77201	kaemmerei@kahla.de
Kasse	77202	kasse@kahla.de
Vollstreckung/ Steuern	77205 / 77206	vollstreckung@kahla.de / steuern@kahla.de
Haushalt	77208	haushalt@kahla.de
Kasse/Buchhaltung	77207	kasse@kahla.de
Ordnungsamt	77324 / 77321	ordnungsamt@kahla.de
Standesamt	77340 / 77341	standesamt@kahla.de
Einwohnermeldeamt	59190	einwohnermeldeamt@vg-suedliches-saaletal.de
Bauamt	77601	bauamt@kahla.de
Liegenschaften	77611	liegenschaften@kahla.de
Bauverwaltung	77630	gebaeudeunterhaltung@kahla.de
Stadtplanung	77610	stadtplanung@kahla.de
EDV	77602	admin@kahla.de
Bauhof	82857	bauhof@kahla.de
Bibliothek (je nach aktueller Lage)	52971	bibliothek@kahla.de

Einwohnermeldeamt, Bahnhofstraße 23, Kahla

Der Besuch des Bürgerbüros ist nur mit vorheriger Terminvereinbarung möglich.

Terminvereinbarung online unter www.vg-suedliches-saaletal.de, mit nachfolgendem QR-Code oder telefonisch unter 036424-59190 zu folgenden Zeiten zu buchen:

Montag	09.00 - 11.00 Uhr
Dienstag	13.00 - 15.00 Uhr
Donnerstag	15.00 - 17.00 Uhr

Servicezeiten Bürgerbüro

Nur nach vorheriger Terminabsprache

Mo, Di	09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 15:00 Uhr
Do	09:00 - 12:00 Uhr und 14:00 - 18:00 Uhr
Fr	09:00 - 12:00 Uhr
Sa	09:00 - 12:00 Uhr (jeden 1. Samstag im Monat)



Stadtmuseum
 Margarethenstr. 7

036424-7 70

Mittwoch **08.00 - 12.00 Uhr**
Donnerstag bis Sonntag **14.00 - 17.00 Uhr**

Kultur- und Sozialdienstleistungen

Bibliothek **52971**
 Roßstraße 38

Montag	08.30 - 12.00 Uhr und 14.00 - 17.00 Uhr
Dienstag	geschlossen - Termine nach Vereinbarung für Schulen, Kindergärten und sonstige Einrichtungen
Mittwoch	08.30 - 12.00 Uhr
Donnerstag	08.30 - 12.00 Uhr und 14.00 - 19.00 Uhr
Freitag	08.30 - 11.00 Uhr

DRK-Beratungsstelle für Kinder, Jugendliche und Eltern:

Rudolstädter Straße 22 a

Telefon:**2 23 46****Fax:****78 49 55****E-Mail:****eb@drk-jena.de**

<http://www.drk-jena.de/angebote/kinder-jugend-und-familie/beratungsstelle-fuer-kinder-jugendliche-und-eltern.html>

Sollten Sie uns persönlich nicht erreichen, hinterlassen Sie bitte Ihre Telefonnummer auf dem Anrufbeantworter, wir rufen Sie zurück. Sie können uns auch außerhalb der Sprechzeiten anrufen.

Sozial-psychiatrischer Dienst**036691/70854**

Förderzentrum, Brückenstraße 1A, Raum 119

Termine werden nach vorheriger Absprache flexibel vergeben.

Beratung, Unterstützung und Hilfen für psychisch Kranke und deren Angehörige.

Betreuung der Selbsthilfegruppe für psychisch Kranke.

Psychoziale Beratung „WENDEPUNKT“

Terminabsprachen bitte über:

Hauptgeschäftsstelle „WENDEPUNKT“ e.V.

Rosa-Luxemburg-Straße 13, 07607 Eisenberg **036691/5 72 00**oder über kontakt@wendepunkt-ev.net**Schuldner- und Verbraucherinsolvenzberatungsstelle**

Werner-Seelenbinder-Straße 31

07629 Hermsdorf

036601/2 53 03(Fax: 036601 - 2 53 06, e-mail: beratung@awo-shk)Öffnungszeiten:

Dienstag

9.00 - 12.00 Uhr

jeden 1. Donnerstag im Monat

14.00 - 18.00 Uhr

In unserem Tätigkeitsumfeld ist gerade der Kontakt außerhalb des Unterrichts mit Menschen und außerhalb des alltäglichen Schulumfeldes besonders wichtig. Hinzu kommt für unsere Kinder und Jugendlichen beim Besuch des Revolution Train das Bewusstsein, dass eine wahre Geschichte gespiegelt wird und man einen realen und guten Anknüpfungspunkt für das Thema „Drogen“ im Unterricht hat. Wir bedanken uns bei allen Sponsoren und der Stadt Kahla, die uns den Besuch des Revolution Train ermöglicht haben.

K. Monser

Staatliches Förderzentrum „Siegfried Schaffner“, Kahla

Kirchliche Nachrichten**Evangelische Kirchgemeinde -
02.11.-16.11.2023****Gottesdienste & Veranstaltungen****Sonntag**

10:30 Uhr

Freitag

18:00 Uhr

Sonntag

17:00 Uhr

5. November

Kahla: Gottesdienst (m. Abendmahl)

10. November (Martinstag)

Kahla: Andacht, dann Lampionumzug

12. November

Kahla: Gospelkonzert

Martinstag in Kahla

Freitag 10.11. um 18 Uhr Martinstags-Andacht in der Stadtkirche, danach Lampionumzug und Abendimbiss.

Gospelkonzert

Sonntag, 12. November, 17:00 Uhr
Stadtkirche St. Margarethen Kahla

Gospelkonzert

Gospel-Singers Kahla und
Projektchor des Gospelworkshops
Leitung: Landeskantor Christian König

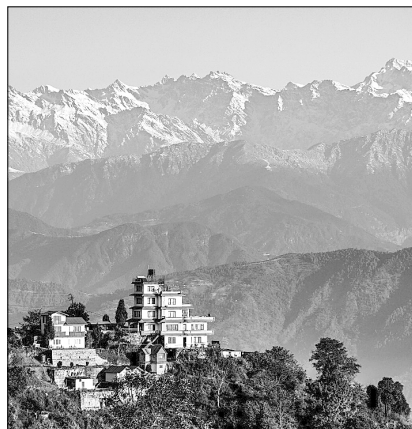
Eintritt 9 € (nur Abendkasse)

Als Abschluss des Gospelworkshops erklingt ein Feuerwerk aus Gospels und Traditionals, rockig unterstützt durch eine Profi-Band.

Bildervortrag Nepal

Mittwoch 15.11. um 19 Uhr (Gemeindehaus Kahla, R.-Breitscheid-Str. 1)

Dr. Anita und Dr. Lutz Wolf berichten über ihre Reise zum Dach der Welt



Die UNESCO-Welterbestätten in Kathmandu, Pokhara mit Stupas und Tempelanlagen. / Die Bergwelt des Himalaja, Eisriesen der Annapurnakette und ein Flug zum Mount Everest. / Im Kloster von Kavre Bhanjang und in Lumbini, dem Geburtsort Buddhas. / Safari im Chitwan Nationalpark: unvergessliche Begegnungen mit Nashörnern, Antilopen und vielen anderen Tieren. / Traditionen, Bräuche und Feste in Nepal.

Schulnachrichten**Revolution Train**

Wir sind Lysan und Dave, Schüler des Staatlichen Förderzentrums „Siegfried Schaffner“ in Kahla. Gemeinsam mit anderen Schülern aus der 9. und 10. Klasse haben wir am 24.10.2023 den Revolution Train besucht, der in Jena- Göschwitz Halt gemacht hat.

Der Revolution Train ist ein Zug in welchem Drogenprävention thematisiert wird. Der Zug wurde im Inneren gestaltet, wie menschliche Organe. Am Anfang waren die Farben kräftig und es war warm. Von Wagon zu Wagon wurde es kälter und dunkler. Der Initiator des Zuges erzählt die Lebensgeschichte seines Freundes Marcel, der mit Drogen in Berührung kam und später mit 21 Jahren verstarb. Durch Kurzfilme wurden wir an die Geschichte herangeführt.



Uns beide hat es sehr erschreckt, wie aus einem so scheinbar ungefährlichen Anfang so ein schreckliches Ende wird. Wir können allen Schülern und Erwachsenen nur empfehlen, den Revolution Train beim nächsten Halt selbst zu besuchen.

Es blieb für uns nicht nur bei dem Besuch. Gemeinsam mit unserer Lehrerin, Frau Monser, besprechen wir das Thema in unserer Klasse und gestalten die Themen des Zuges als Wandzeitung.

Lysan und Dave

Der Eintritt ist frei - die Vortragenden bitten um eine Spende für den Bau der Johann-Walter-Hauptorgel in der Stadtkirche St. Margarethen.

Kirchgemeinde und Förderkreis Johann-Walter-Orgel danken dem Ehepaar Wolf herzlich für die Bereitschaft zu diesem Vortrag!

Christenlehre

Klasse 1:	Do. 15 bis 16 Uhr
Klasse 2 + 3:	Die. 15 bis 16 Uhr
Klasse 4 - 6 / „Kirche kreativ“:	Do. 16 bis 17 Uhr

Konfirmanden

Alle Konfirmanden und Vorkonfirmanden aus der Region Kahla und Reinstädter Grund erleben ihre Konfirmandenzeit gemeinsam. Termine nach Absprache.

Junge Gemeinde

Die Junge Gemeinde trifft sich einmal im Monat freitags um 18 Uhr im Gemeindehaus Kahla. Termine nach Absprache.

Pfarramtsbüro, R.-Breitscheid-Str. 1

Öffnungszeiten:

Die., Mi. u. Fr.	10:00-11:00 Uhr
Do.	16:00-18:00 Uhr
Büro: Frau Rödger	Tel. 036424 739039
	Fax 036424 739038
	e-Mail: kirche-kahla@online.de

Pfarrerinnen Wedding	Tel. 0174 4560 384
Diakon Serbe	Tel. 036424 82336
Kantorin Köllner	Tel. 036424 78549
Gemeindepädagogin Schubert	Tel. 0174 9669 483
Diakonie Sozialstation, R.-Denner-Str. 1a	
Pflegedienstleitung:	Tel. 036424 23019
Verwaltung:	Tel. 036424 56886
	Fax: 036424 56887

Friedhof Kahla, Bachstr. 41	Tel. 036424 739039
	mobil 0176 9916 2041

Kindertagesstätte „Geschwister Scholl“, H.-Koch-Str. 20	Tel. 036424 22716
--	-------------------

Ihre Ev. Kirchgemeinde Kahla finden Sie im Internet unter

www.kirche-kahla.de

www.johann-walter-orgel-kahla.de bzw. www.jwok.de

Röm.-kath. Pfarrei St. Elisabeth Gera

07768 Kahla, Kirche St. Nikolaus, Saalstr. 16a
07646 Stadtroda, Kirche St. Jakobus, Eigenheimweg

Kontakt:

Pfarrer Bertram Wolf
07546 Gera, Kleiststr. 7, Tel.: 0365 26461
E-Mail: info@kath-kirche-gera.de

02.11.2023 - 16.11.2023

Gottesdienste in St. Nikolaus Kahla

Sonntag, 05.11.

09:00 Uhr Hl. Messe

Sonntag, 12.12.

09:00 Uhr Hl. Messe

Mittwoch, 15.12.

14:00 Uhr Hl. Messe

Such und Find

**Babybeistellbett mit Matratze (weiß), BabyBjörn-Wippe,
Fußsack mit Kuschelfleece (für den Winter)
und ein Nestchen**

kostengünstig abzugeben

Bei Interesse im Sekretariat der Stadtverwaltung
(036424-77100 oder stadt@kahla.de) melden.

Informationen zu Veranstaltungen, Tourismus und Freizeit

Porzellanmarkt im KAHLA

Für Thüringer Porzellan begeistern: Wenn drei gemeinsame Sache machen...

Alltägliches trifft Kunst beim traditionellen Porzellanmarkt am 4. November in Kahla.

Erstmals machen gleich drei Mitglieder der „Thüringer Porzellanstraße“ gemeinsame Sache. Die Porzellanmanufakturen „KAHLA / Thüringen“ und „Wagner & Apel - Lippelsdorf“ sowie Porzellandesignerin Claudia Bock (Erfurt) bereiten den Besuchern ein vielfältiges Angebot: Geschirr für Haushalt und Gastronomie, Figuren und Dekorationsartikel. „Da ist diesmal wirklich für Jeden etwas dabei“, verspricht KAHLA-Vertriebsleiter André Lauterbach. Um das leibliche Wohl kümmern sich die Mitglieder der BSG „Chemie“ Kahla; der gesamte Erlös des Verkaufs von Getränken und Speisen wird der Jugendarbeit des Sportvereins zugute kommen.

Die Gastgeber selbst locken in und um den Werksverkauf mit attraktiven Rabatten auf das reguläre Sortiment sowie mit einem großen Sonderverkauf von Auslaufserien und Restposten zum Aktionspreis von nur 5 Euro pro Kilogramm. Auch die Koch- und Küchenutensilien von RÖSLE werden zum Markt nochmals im Preis reduziert. Kinder genießen einen kurzweiligen Aufenthalt in der eigens eingerichteten Porzellanmalecke; an anderer Stelle entstehen auf Kundenwunsch farbenfrohe Trinkbecher für unterwegs.

Im „Hotel-Showroom“ wird Kunsthandwerk sichtbar. „Wagner & Apel“ fertigt in fünfter Generation und reiner Handarbeit Figuren, Tierplastiken und Geschenkartikel. Zum Porzellanmarkt werden die Schwestern Marika Rosenbusch und Regina Kästner - besagte fünfte Generation also - nicht nur die formschönen und individuellen Produkte anbieten, sondern auch spannende Einblicke in ihr Tagwerk geben. Ebenso wie Claudia Bock. Die Designerin verlor ihr Herz ans Porzellan während eines Praktikums im Form- und Modellbau bei KAHLA. Genau 17 Jahre und mehrere preisgekrönte Arbeiten später, kehrt die Erfurterin an ihre einstige Wirkungsstätte zurück. Im eigenen Atelier entstehen Porzellanschmuck und ausgefallene Dekorationsartikel. In Kahla können die Besucher ihr beim Gießen von Christbaumkugeln über die Schulter sehen und beobachten, wie feine Durchbruchmuster entstehen. „Wir wollen die Menschen für das Thüringer Porzellan in seiner Vielfalt begeistern“, sagt André Lauterbach. Und dafür möchte KAHLA mit der Öffnung des Marktes in bewegten Zeiten einen Beitrag leisten.

**4. November 2023 / 10 - 18 Uhr / Werksverkauf /
Christian-Eckardt-Straße 38 / 07768 Kahla**

Erotische Lesung und Salon-Advent auf dem Spielmannshof in Seitenroda

Die SalonSaison auf dem Spielmannshof Seitenroda ist in vollem Gange. Die historisch rustikale Spielerspelunke verwandelte sich in einen mondänen Salon mit Kronleuchtern, Chesterfield-Lounge und Burlesque-Bühne wie im Berlin vor 100 Jahren.



Dieses besondere Ambiente bietet die perfekte Kulisse für ebenso besondere Veranstaltungen. So werden am 17. November die Autoren Ralf Schmidt und Mark Jischinski zu einer Lesung ihrer erotischen Geschichten und Anekdoten erwartet. „Liebe, Lust und Leidenschaft“ heißt ihr Programm, das mit einer stimmungsvoll-erotischen Geschichte von Ralf Schmidt durchzogen und dabei immer wieder mit heiteren, frivolen und erotischen Geschichten von Mark Jischinski unterbrochen wird. Dabei pflegen sie auch die Interaktion mit dem Publikum, ausschließlich verbal, versteht sich!

In den Pausen und nach der Veranstaltung kann auch die Bildergalerie „mal Akt!“ des Kahlaer Künstlers Eckard Weder in der Spielerspelunke bestaunt werden. Wer sein Lieblingsbild gefunden hat, darf dieses gern auch erwerben und am Ende der Ausstellung am dritten Advent mit nach Hause nehmen. Ebenso stehen die Tore der Absinthstube und der Boutique Burlesque für das Publikum offen.



Auch die Adventszeit begeht der Spielmannshof ganz im Stil der Belle Epoque als „Salon-Advent“. Der romantisch pittoreske Innenhof empfängt das Publikum, die Räume der Spielerspelunke indes entführt es dann in die Welt des Glitzer und Glamour der SalonSaison. Hier können in edler Kulisse historische Glücksspiele ausprobiert, mit feinen Spielkarten Patienen gelegt oder dem Rommé-Spiel gefrönt werden. Besonders glücklich ist der Spielmannshof, zu diesem Anlass ein altes Seitenrodaer Traditionsrezept für Pflaumenknödel von Renate Scholz angepasst an die Weihnachtszeit als Bratapfelknödel anbieten zu dürfen. „Liebe Lust und Leidenschaft“ erotische Lesung von und mit Ralf Schmidt und Mark Jischinski auf dem Spielmannshof Seitenroda am 17.11.2023, 20 Uhr. Einlass ab 19 Uhr. Ticket-VVK für 15 Euro direkt auf dem Spielmannshof oder auf www.spielerspelunke.de/tickets. „Salon-Advent“ auf dem Spielmannshof Seitenroda am ersten, zweiten und dritten Adventwochenende samstags 14 bis 20 Uhr und sonntags 14 bis 18 Uhr. Der Eintritt ist frei.

Trödelmarkt 2023

Termine auch unter Facebook:
„Saloon Großbeutersdorf“

05. November 2023

in Großbeutersdorf am Saloon
9:00 bis 17:00 Uhr (von privat an privat)

Anmeldungen an: **0171 4380008**

Die Fraktionen haben das Wort

Bürgerumfrage per Telefon der Freien Wähler Kahla

Bürgerinnen und Bürger der Stadt Kahla können, analog der schriftlichen Form der Bürgerumfrage, ihre Kritiken, Anregungen und Hinweise auch telefonisch übermitteln. Als Gesprächspartner steht am

Mittwoch, dem 08.11.2023
von 18.00 - 19.00 Uhr

Donnerstag, dem 15.11.2023
von 18.00 - 19.00 Uhr



Herr Leibold
Tel. 0176 56841338



Herr Sebastian
Tel. 0151 5503 7192

für Sie am Telefon bereit. Bitte machen Sie von dieser Möglichkeit der Bürgerbeteiligung Gebrauch.

Dietmar Merker
Fraktionsvorsitzender

Vereine und Verbände

Musikalische Lesung

Die Heimatgesellschaft präsentiert am **03. November 2023, um 17.00 Uhr** im Rathaussaal der Stadt Kahla eine musikalische Autorenlesung mit Geschichten aus Thüringen in Mundart und Hochdeutsch.

Sieglinde Mörtel liest unter musikalischer Begleitung durch Wilfried Mengs aus ihrem Buch „**Tratsch vun frieher un itze**“. Sie erzählt von den kleinen alltäglichen Dingen und bewahrt damit ein Stück unserer Regional- und Zeitgeschichte. Wenn wir am heimischen Küchentisch ins Plaudern geraten, reden wir, wie uns der Schnabel gewachsen ist. Oft beginnt es mit „**weeßte noch**“ und endet mit „**heitzedooche is olles onnorsch**“. Lauschen Sie bei einem geselligen Weinabend altvertrauten Wörtern wie Eenkoofsnetz, Cämpingbeitl, Kuumuutchn oder Fertschwäre.

Für Kurzentschlossene gibt es noch Tickets an der Abendkasse.



@ Foto Sieglinde Mörtel:
Martin Gebhardt



@ Foto Wilfried Mengs

Künstlerin Britta M. Ischka stellt in Kahla aus

Die Künstlerin Britta M. Ischka zeigt neben dem Werk „Kahla-3 Säulen“ in Acryl auf Leinwand 22 weitere vielfältige Werke in der Ausstellung „Kahla - Vier künstlerische Positionen“. Mit zwei experimentellen Filmen und nicht zuletzt mit ihrer Soundbox, die eines der dominantesten Geräusche der Stadt konserviert, setzte Britta M. Ischka einen überraschenden Akzent. Geboren 1958 in Graz, Österreich, lebt und arbeitet sie heute in Adelberg, Deutschland. Die freie Kuratorin, Dozentin und Kunstvermittlerin war bereits in zahlreichen Ausstellungen in Deutschland zu sehen.



Die Ausstellung im Foyer des Rathauses und im Lesesaal der Stadtbibliothek kann noch bis Ende Dezember besichtigt werden. Sie interessieren sich für eine Führung oder wollen eines der Bilder erwerben? Dann melden Sie sich per Mail unter info@heimatgesellschaft-kahla.de.

Jagdgenossenschaft Kahla

Einladung

Hiermit lade ich gemäß § 7 Abs. 1 der Satzung der Jagdgenossenschaft Kahla zur Mitgliederversammlung der Jagdgenossen ein.

**Mittwoch, den 29.11.2023
um 18.00 Uhr
im kleinen Rathaussaal**

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und Beschlussfähigkeit
3. Beschluss über Verlängerung Pachtvertrag des Jagdgebietes I und II
Die Vergabe der Jagd wird im Rahmen freihändiger Vergabe vergeben.
4. sonstiges

Jagdvorstand

30 Jahre Wandergruppe in Kahla

Auf 30 wunderbare, bereichernde und ereignisreiche Wanderjahre wollen wir gemeinsam zurückblicken - uns erinnern an besondere Wanderungen und Ereignisse.

Diese 30 Jahre wollen wir am 3. November feiern - erst mit einer zünftigen Wanderung - auf den Spuren des Porzelliner Laufes - und dann mit gemeinsamen Essen und Kaffeetrinken im Rosengarten. Wir treffen uns zur Wanderung 8:30 Uhr am Rosengarten und werden gegen 12 Uhr gemeinsam Mittag essen. Eine Rückschau in Wort und Bild wird vorbereitet und sicher gibt es viel zu erzählen. Wir werden diese Feier mit einer gemütlichen Kaffeestunde beschließen.

Unsere Wanderfreundin Anne Graser hat ja bereits in einer der letzten Ausgaben dieser Zeitung einen sehr schönen Artikel über diese Wanderzeit veröffentlicht. Vielen Dank dafür!

**Regina Bachmann
Uta Preußner**

Trauerkaffee Kahla

„Ein jegliches hat seine Zeit. Lachen hat seine Zeit. Weinen hat seine Zeit“ Prediger Salomo, Buch Kohelet

Nachdem das erste und zweite Trauerkaffee am 28.09.23 und 26.10.23 mit zahlreichen trauernden Menschen stattgefunden hat, laden Frau Ute Serbe, ausgebildete Trauerbegleiterin, und Frau Elisabeth Wedding, Pfarrerin in Kahla am 30.11.23 wieder ein. Alle trauernden Menschen sind von 9.30 - bis 11.30 Uhr ins Trauercafé in der Begegnungsstätte der Volkssolidarität am Markt in Kahla (Eingangstür am Markt) eingeladen.

Das Trauerkaffee findet in Kooperation mit dem ambulanten Hospiz- und Palliativberatungsdienst des Diakoniezentrums Bethesda Eisenberg statt. Eingeladen ist jeder unabhängig von Glauben, Herkunft und Abstammung.

In kleiner Frühstücksrunde, wollen wir vor allem miteinander reden, lachen, weinen und zuhören.

Für dieses Jahr ist unser letztes Treffen dann am 21.12.23 geplant. Im nächsten Jahr geht das Trauerkaffee dann auf den 3. Donnerstag im Monat, natürlich wieder von 09.30 Uhr - 11.30 Uhr. Erster Termin ist dann, der 18.01.2024

Wir bitten um vorherige Anmeldung bei Frau Serbe unter Telefon: 036424-82060.

Weitere Orte wo, ein Trauerkaffee stattfindet, sind Stadtroda und Eisenberg.

Wenn Sie mehr Informationen zur Hospiz und Palliativarbeit im Saale - Holzland - Kreis wünschen, wenden Sie sich gerne direkt an unseren Koordinator Matthias Haupt unter Telefon: 036691/49828, Mobil 0160-7912625 oder per Mail: matthias.haupt@jose.johanniter.de oder im Internet unter www.johanniter.de/johanniter-seniorenhaeuser/standorte/ambulanter-hospizdienst-eisenberg/

Spende für Kahlaer Modellflug-Jugend

ModellSport Kahla e.V. 

Die Kahlaer Modellsportler konnten sich im Oktober über eine Spende vom „Kahlaer Kinderkleidermarkt“ freuen, denn dieser Verein unterstützt mit seinen Einnahmen andere gemeinnützige Vereine, zur Förderung der Kinder- und Jugendarbeit. Zwar werden unsere Modelle zum größten Teil aus eigenen Holzbeständen und selbst gefrästen Teilen gebaut, aber die Technik müssen wir zukaufen. Jeden Dienstag ab 17 Uhr wird am Badweg 13 fleißig gebastelt und die Trainer vermitteln handwerkliches Geschick und ganz viel Erfahrung im Bereich Modellbau. In den Sommermonaten wird selbstverständlich nicht gebaut, sondern Flugmodellsport im Freien, unter der Anleitung erfahrener Trainer, durchgeführt. Dazu dient unser Modellflugplatz in Zwabitz, den wir Dank der Agrargenossenschaft Reinstädter Grund eG unterhalten können.



Modellbau in der Werkstatt am Badweg 13



Modellflug auf dem Modellflugplatz bei Zwabitz

Wir suchen Modellbauer!

**Bieten große Bastelwerkstatt und genug Material
zum Bau von Flugmodellen, natürlich auch
1001 Tipp,
rund um den Modellflug.**



Vom Foto zur Geschichte - Fallstudie REIMAHG

Am 24. November, 19 Uhr, im großen Rathaussaal Kahla, gibt es seit langem wieder einen Vortrag zur Geschichte der „REIMAHG“. Das Besondere und Einmalige an diesem Vortrag ist die Thematik. Gezeigt wird als Resultat jahrelanger Forschungsarbeit neues, bisher unveröffentlichtes Bildmaterial, dessen Auswertung und Ergebnis verständlich dokumentiert wird. Anlass ist auch das diesjährige Jubiläum von 20 Jahren Vereinsarbeit des Fördervereins „Mahn- und Gedenkstätte Walpersberg“ e.V., mit

Sitz in Kahla. Dazu gehören neben neuen, demnächst erhältlichen Publikationen, auch die 2x monatlich veröffentlichten Artikel zur REIMAHG, die in Kürze den 100 Artikel erreichen wird.

FÖRDERVEREIN „MAHN - und GEDENKSTÄTTE WALPERSBERG“ e.V.
Sitz Kahla

Vom Foto zur Geschichte - Fallstudie REIMAHG

Neues, unveröffentlichtes Bildmaterial
dokumentiert Zeitgeschehen

**24. November
19 Uhr**

GROSSER RATHAUSSAAL KAHLA

**Eintritt :8 Euro
(Einlass 18.45 Uhr)**



Der Förderverein „Mahn- und Gedenkstätte Walpersberg e.V.“, Sitz Kahla, informiert:

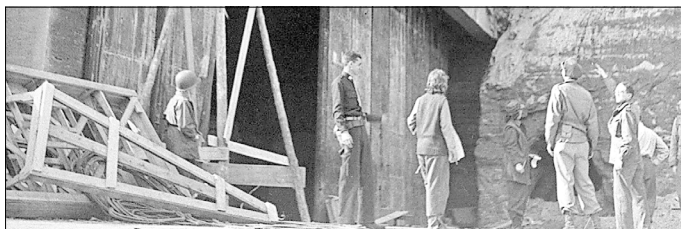
Vorab weisen wir darauf hin, dass alle unsere Artikel urheberrechtlich geschützt sind und eine Nutzung - auch auszugsweise oder im veränderten Wortlaut - rechtliche Schritte nach sich zieht. Voraussetzung für eine Nutzung/Veröffentlichung/Verwendung in jeglicher Form durch Dritte ist eine schriftliche Genehmigung des Vereins.

1. Mai 1945 - Presse am Walpersberg

Nachdem Thüringen und damit das unterirdische Flugzeugwerk am Walpersberg, am 13. April 1945 von der US-Armee eingenommen wurde, inspizierten verschiedene Spezialteams der Alliierten mehrfach das Werk. Diese Teams setzten sich jeweils aus Spezialisten unterschiedlicher Fachrichtungen zusammen. Unter ihnen war, vom KZ Buchenwald kommend, auch alliierte Presse und Fotografen.

Zum Presseteam, dass die ersten Aufnahmen am Walpersberg machten, gehörten zwei sehr renommierte Fotografen, Lee Miller und Margaret Bourke-White. Über die von ihnen gemachten Fotos berichteten wir bereits in einem vorangegangenen Artikel.

Im Presseteam mit Lee Miller und Margaret Bourke-White waren 9 weitere Personen, darunter Journalisten.



Alliierte Presse am Bunker 0, zu ihnen gehörten drei Frauen, 2 Fotografinnen und 1 Journalistin



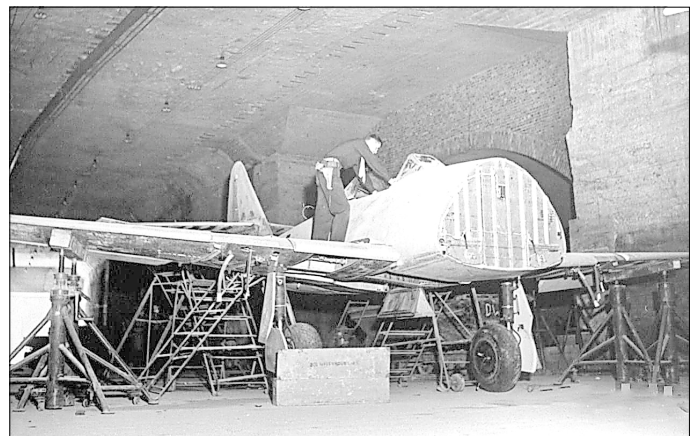
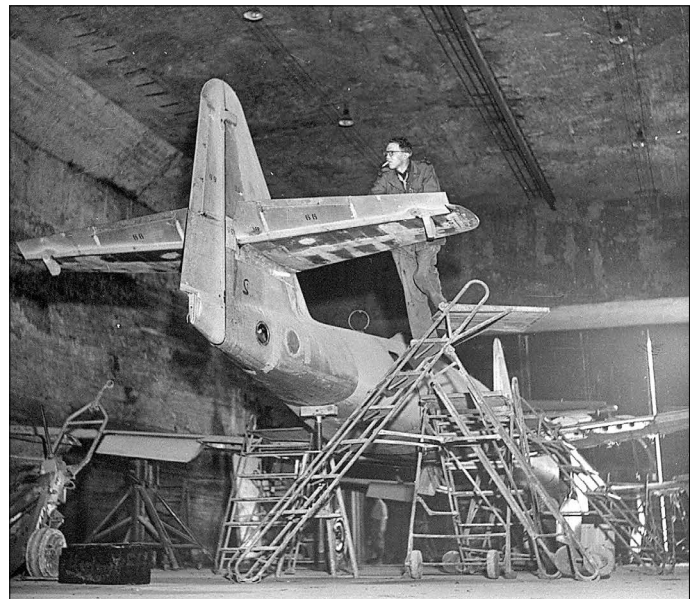
Zu den Journalisten des Presseteams gehörte die bekannte Sigrid Schulz (1893 -1980). Anfang des 20. Jahrhundert zog ihre Familie von Amerika nach Frankreich und einige Zeit später weiter nach Deutschland. Hier blieben sie während des Ersten Weltkriegs. Sigrid Schulz war intelligent und beherrschte unter anderem mehrere Sprachen, darunter fließend Deutsch, Englisch, Norwegisch und Französisch.

1917 arbeitete sie in Berlin als Übersetzerin für einen irakischen Diplomaten.

1919, nach dem Ersten Weltkrieg, hat sie die „Chicago Tribune“ aufgrund ihrer Sprachkenntnisse als Korrespondentin für Deutschland unter Vertrag genommen. Nachfolgend berichtete sie über zwanzig Jahre zu den wichtigsten politischen Ereignissen in Deutschland und wurde zu einer sehr bekannten Journalistin, die 1926 die Leitung des gesamten Korrespondentennetzes in Mitteleuropa übertragen bekam.

Nach der Machtübernahme der Nationalsozialisten in Deutschland interviewte sie auch führende Nazis, wie Göring und Hitler. Bei einem britischen Luftangriff auf Berlin wird sie verletzt und geht 1941 in den USA.

Erst 1944 kommt sie nach Europa zurück, diesmal als Kriegsberichterstatterin und beginnt ihre Arbeit mit Berichten über die alliierte Landung in der Normandie. Später traf sie mit Miller und Bourke-White zusammen, im befreiten Konzentrationslager Buchenwald, bevor alle drei im Presseteam die „REIMAHG“ besuchten. Ihr erster Artikel über Kahla erscheint am 12. Juni 1945 in verschiedenen amerikanischen Zeitungen.



Alliierte Berichterstatte im Bunker 0 beim Inspizieren einer halbfertigen Me 262. Beide Männer sind auch auf dem obigen Foto, vor Bunker 0 erkennbar.

Der offizielle Pressebesuch am Walpersberg wurde vom amerikanischen „Bureau of Public Relations“, den „War Department“ angehörend, organisiert.



Ein weiterer bekannter amerikanischer Journalist, der am Walpersberg war, ist Alvin J. Steinkopf (1897 - 1981). Er diente 2 Jahre im Ersten Weltkrieg. 1931 wird er als Journalist bei der „Associated Press“ eingestellt, wo er seine gesamte Laufbahn verbleibt. 1934 reist Steinkopf nach Zentral- und Osteuropa. 1938/1939 leitet er das AP-Büro in Budapest und geht 1939 nach Berlin, hier berichtet er über die deutschen Feldzüge nach Polen und Russland. Mit der erfolgten Kriegserklärung Deutschlands an die Vereinigten Staaten im Dezember 1941, wird er bis Mai 1942 in Bad Nauheim interniert.

Nach seiner erfolgten Ausreise in die USA arbeitet er als Sprecher für CBS. Kehrt jedoch 1945 wieder nach Europa zurück, um über die Ereignisse zu Kriegsende zu berichten. In diesem Zusammenhang ist er auch Teil des Presseteams am Walpersberg, am 1. Mai 1945. Seine Aufnahmen und Berichte erscheinen später in mehreren amerikanischen Publikationen.

Stellenausschreibung

Die Saale-Unstrut Tourismus GmbH mit Sitz in Naumburg (Saale) managet und vermarktet die länderübergreifende touristische Region Saale-Unstrut. Zu Saale-Unstrut gehören der Burgenlandkreis und der Saalekreis in Sachsen-Anhalt sowie der Saale-Holzland-Kreis, die Stadt Jena, die Stadt Bad Sulza, die Stadt Bad Köstritz und die Gemeinde Uhlstädt-Kirchhasel in Thüringen. Gemeinsam mit unseren privaten und kommunalen Partnern arbeiten wir daran, Saale-Unstrut zu einer noch attraktiveren und bekannteren Destination zu entwickeln.

Zur Unterstützung unserer Arbeit und Erweiterung unseres Teams suchen wir ab dem 1.1.2024 für unseren Standort im Saale-Holzland-Kreis eine

Assistenz für die touristische Infrastruktur/Wegewart im Saale-Holzland-Kreis

in Vollzeit oder Teilzeit (m/w/d)

Was erwartet Sie?

Die Saale-Unstrut-Tourismus GmbH ist im Auftrag des Saale-Holzland-Kreises zuständig für die Pflege und Weiterentwicklung der touristischen Leitinfrastrukturen im Saale-Holzland-Kreis. Dies umfasst aktuell ein überregional bedeutsames Wanderwege- und touristisches Radnetz von jeweils ca. 300 Kilometern Länge.

- Zu den Aufgaben zählen u.a.:
 - Assistenz Tätigkeiten und Zuarbeiten für den Bereich Projektmanagement Touristische Infrastruktur
 - Kontrolle ausgewiesener Wander- und Radwege
 - Markierungsarbeiten an Wanderwegen, Beschilderungsarbeiten an Wander- und Radwegen
 - Mängelbeseitigung und kleinere Reparaturarbeiten am Rad- und Wanderleitsystem
 - Organisation und Begleitung operativer Wegepflege- und Beschilderungsmaßnahmen
 - Meldung von Wegeschäden an zuständige Stellen (Mängelmanagement)
 - Begleitung von Abstimmungsverfahren
 - Wahrnehmung von Vor-Ort-Terminen (z.B. Festlegung neuer Wegweiserstandorte, Informationstafeln, etc.)
 - inhaltliche Vorbereitung und Prüfung von Wegweiserbestellungen
 - Digitale Wegeverwaltung für Wander- und Radwege (u.a. Datenpflege d. Wegweisungskatasters, Pflege d. Bilddatenbank, digitale Wegeverwaltung mittels Geoinformationssystem QGIS, Datenpflege mittels Wegemanagementsystem Outdooractive Trail Management)
 - Prüfung von Publikationen, Durchführen von Kartenkorrekturen
 - Kommunikation und Korrespondenz mit Wegewarten, Kommunen, touristischen Partnern etc.

Was bieten wir Ihnen?

- Interessantes, abwechslungsreiches und eigenverantwortliches Aufgabenfeld
- Eine gründliche und individuelle Einarbeitung im Team

- Urlaubsanspruch von 30 Tagen
- Attraktive und leistungsgerechte Vergütung
- Flexible Arbeitszeiten und ein unbefristetes Arbeitsverhältnis
- Kollegiales Betriebsklima mit Teamevents und gemeinsamen Aktivitäten

Was sollten Sie mitbringen?

- Sie verfügen über eine abgeschlossene Berufsausbildung, idealerweise mit Berufserfahrung
- Kenntnisse über das überregionalen Wander- und Radwegenetz im SHK sowie Erfahrungen und Interesse am Wandern und Radfahren sind wünschenswert
- Das Arbeiten am PC ist für Sie Routine und Sie beherrschen alle gängigen Office-Programme
- Erfahrungen im Umgang mit Geoinformationssystemen sowie einfache Kartografiekennntnisse sind wünschenswert
- Sie haben Freude an der Arbeit im Freien
- Sie sind bereit, sich fachlich weiterzubilden
- Sie haben die Fähigkeit zum komplexen, analytischen und konzeptionellen Arbeiten
- Sie verfügen über eine gute Selbstorganisation sowie eine strukturierte, eigenverantwortliche Arbeitsweise
- Ein hohes Maß an Flexibilität, Belastbarkeit, Zuverlässigkeit und Verantwortungsbereitschaft sowie Kommunikationsfähigkeit mit guter sprachlicher Ausdrucksfähigkeit
- Teamfähigkeit, Einsatzfreude und Eigeninitiative
- Führerschein Klasse B

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Wir freuen uns über Ihre Bewerbung per E-Mail bis zum 30.11.2023 unter Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermins und Ihrer Gehaltsvorstellung. Bitte senden Sie Ihre Unterlagen an Irene Schmidt, schmidt@saale-unstrut-tourismus.de

Sollten weiterführende Fragen aufkommen, melden Sie sich bitte bei Irene Schmidt unter +49 3445 2337941.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Sportnachrichten

SV 1910 Kahla, Abteilung Kegeln

Ein Heimsieg und eine Auswärtsniederlage

Am 18.10.2023 empfing die gemischte Mannschaft auf ihrer Heimbahn am Rosengarten SG Rockau/Schkölen, eine reine Männermannschaft und erspielten sich einen Sieg von 1617 : 1510 Holz.

Tagesbester war unsere Verstärkung Toralf Köhler mit hervorragenden 447 Holz, Kerstin Seiferth mit ganz tollen 414 Holz, Sabine Rosenkranz mit sehr guten 406 Holz und Ilona Hochstein mit 350 Holz.

Bester Gegenspieler war Michael Hünninger mit 420 Holz.

Eine Niederlage musste die Mannschaft am 23.10.2023 in Hermsdorf mit 1589 : 1530 Holz hinnehmen.

Hier war allerdings die Tagesbeste unsere Sabine Rosenkranz mit sehr hervorragenden 432 Holz, Kerstin Seiferth mit 386 Holz, Hans-Jürgen Hörenz mit 360 Holz und Ilona Hochstein mit 352 Holz.

Beste Hermsdorfer Spielerin war Bettina Mauersberger mit 419 Holz.

Die nächsten 2 Spiele sind Heimspiele gegen SV 1955 Bucha am 8.11.2023 und KSV Dorndorf am 15.11.2023.

Wir würden uns über ein paar Zuschauer sehr freuen, denn Unterstützung beflügelt die Leistungskräfte.

Gut Holz

Gabi Skoczowsky

Abschied nehmen

*„Danke für den Weg, den Du mit uns gegangen bist.
Danke für die Hand, die uns so hilfreich war.
Danke, dass es Dich gab.“*

Werner Krause

1950 - 2023

Und nun, nachdem wir für immer Abschied genommen haben, danken wir all denen, die ihn im Leben achteten, ihn als Mensch zu schätzen wussten, in Freundschaft sich verbunden fühlten und all das uns tröstend in der Anteilnahme zum Ausdruck brachten.

Lieben Dank auch an seine Hausärztin Fr. Dr. Stengler und an Fr. Dr. Breitensprecher sowie Medifit für die Hilfe und Unterstützung.

Großen Dank auch an das Bestattungshaus R. Müller und Team.

**Seine Ehefrau Elvira
im Namen der Familie**

Kahla, im November 2023



WITTICH **LINUS WITTICH**
Medien Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Traueranzeigen aufgeben:

- ✓ Anzeige online buchen und gestalten:
wittich.de/traueranzeigen
- ✓ per E-Mail:
anzeigen@wittich-langewiesen.de
- ✓ per Telefon:
03677 2050-0
- ✓ per Telefax:
03677 2050-21
- ✓ oder wenden Sie sich direkt an Ihr Bestattungsunternehmen



Impressum

Kahlaer Nachrichten – Amtsblatt der Stadt Kahla

Herausgeber: Stadt Kahla, Markt 10, 07768 Kahla Telefon: 03 64 24 / 77-0 **Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21 **Verantwortlich für amtlichen Teil:** der Bürgermeister der Stadt Kahla, Jan Schönfeld **Verantwortlich für nichtamtlichen Teil:** LINUS WITTICH Medien KG, Ilmenau **Verantwortlich für den Anzeigenverkauf:** Carsten Stein, erreichbar unter Tel.: 0173 / 2923797, E-Mail: c.stein@wittich-langewiesen.de **Verantwortlich für den Anzeigenteil:** Yasmin Hohmann – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. **Verlagsleiter:** Mirko Reise **Erscheinungsweise:** vierzehntägig, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 3,00 € (inkl. Porto und gesetzlicher MWST.) beim Verlag bestellen. **Hinweis:** Für den Inhalt in diesem Blatt eventuell abgedruckter Wahlwerbung und/oder Anzeigen mit politischem Inhalt ist ausschließlich die jeweilige Partei/politische Gruppierung verantwortlich.



Abschied nehmen

Bauen +

Wohnen



Wir freuen uns auf Ihren Besuch in unserer
Fenster- und Türenwelt.



Jetzt an den Sommer denken!

NEU
bei uns:

KLAIBER
MARKISEN

Fenster- und Türenwelt
Buttstädter Str. 44
99510 Apolda
Tel.: 03644/507960

Integral
Fenster - Türen - Rollläden GmbH

www.Integral-Fenster.de

Trennung ist unser Los, Wiedersehen ist unsere Hoffnung.
So bitter der Tod ist, die Liebe vermag er nicht zu scheiden.

Aus dem Leben ist er zwar geschieden,
aber nicht aus unserem Leben;
denn wie vermöchten wir ihn tot zu wähen,
der so lebendig unserem
Herzen innewohnt!

Aurelius Augustinus

Maler- und Restaurierungswerkstätte

Karsten Riedel

geprüfter Restaurator und
Meister im Malerhandwerk

Saalstraße 1
07768 Kahla
Tel.: (03 64 24) 5 14 80
Mobil: 01 70 / 4 85 43 37
restaurator-riedel@online.de

Wir haben Deine Stimme im Ohr,
Dein Bild im Kopf und Dich im Herzen.
Du bist uns nur auf unserem Weg vorausgegangen.

Brunhild Rohde

geb. Scheiding

* 19. September 1940 † 15. Oktober 2023

In liebevoller und dankbarer Erinnerung

Dein Ehemann Manfred
Deine Tochter Birgit mit Rolf
Dein Sohn Lutz-Peter mit Birgit
Deine Enkeltochter Kathleen und Robert
mit deinen geliebten Urenkeln Merle und Lotta
sowie Deine Enkelsöhne Christian und Marian

Kahla, im Oktober 2023

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet
am Freitag, dem 10. November 2023 um 12:00 Uhr auf dem
Friedhof in Kahla statt.

Von Blumengaben bitten wir höflich abzusehen.

Bausachverständiger für Baumängel u. -schäden Gutachter

für die Bewertung bebauter
u. unbebauter Grundstücke

E. REINHARDT

Eckhard Reinhardt
Im Vogelgrund 43a
07778 Tautenburg

Ihr Partner „Rund um die Immobilie“

www.bausachverstaendiger-gutachten.de
Telefon: 036427/22258 • Mobil: 0176/31666552

✉ e.reinhardt@bsv-mitteldeutschland.de

ORBAU

www.orbau-gmbh.de
GmbH

- Mauerwerkstrockenlegung
- Tiefbau- und Kanalbauarbeiten
- Innenausbau
- Neubau von Ein- und Mehrfamilienhäusern

- Maurer-, Putz-, Betonbau- und Estricharbeiten
- Fliesenlegerarbeiten
- Trockenbauarbeiten



- GERÜSTBAU
- Sanierung



07768 Orlamünde
Zwischen den Brücken

Tel.: (036423) 641-0 • Fax: 641-99
E-Mail: info@orbau-gmbh.de

Bauen + Wohnen



Motorträume

Das ist unser Fach !

- Zimmermannsarbeiten
- Gerüstbau
- Dachdeckerarbeiten
- Innenausbau
- Klempnerarbeiten
- Trockenbau



ZIMMEREI
Steven Franke

Dorfstraße 13 Tel.: 0 36 42 4 - 53 39 9
07768 Bibra Mobil: 0170 - 32 33 65 6

Dachdeckerei Hofmann

Inhaber: Dachdeckermeister Daniel Hofmann

Ihr Meisterbetrieb für:

- Dachdeckungen aller Art
- Eindeckung von Ziegelkehlen
- Dachklempnerarbeiten
- Holzbau und Zimmerei



Töpfergasse 7b • 07768 Kahla
Tel./Fax: 036424 / 82344
Mobil: 0170 / 3108847

E-Mail: dachdeckerei.hofmann@web.de

Fahrzeuglos?

Wir helfen gerne aus!

TOP Marken Auswahl

Volle Garantie

EU-Neuwagen & Junge Gebrauchte



HERRMANN Automobile GmbH

Tel. 03 64 28 - 40 890 07646 Trockenborn, Nr. 41a

www.herrmann-automobile.de

Boxenstopp frühzeitig buchen!

Der Winter nähert sich mit großen Schritten. Deshalb ist es jetzt an der Zeit, den Reifenwechsel zu planen und mit der Werkstatt einen Termin zu vereinbaren. Denn wenn die erste Schneeflocke fällt, kommen wieder alle gleichzeitig.

Auch wenn die Temperaturen noch fast überall zweistellig sind – jetzt ist der richtige Zeitpunkt, mit der Werkstatt den Wechsel auf Winterreifen vorzubereiten. Noch sind viele Termine frei, das ändert sich aber erfahrungsgemäß mit dem ersten Frost.

Doch auch Nutzer von Ganzjahresreifen sollten einen Werkstattbesuch einplanen. Denn damit ihre Kompromissbereifung auch im Winter ausreichend greift, ist deren Gummimischung sehr weich. Und verschleißt im Sommer bei hohen Temperaturen entsprechend schnell. Da gilt es jetzt unbe-

dingt die Profiltiefe zu prüfen, denn unter vier Millimeter ist ein Winter- oder Ganzjahresreifen für glatte Fahrbahnen nicht mehr geeignet und in bergigen Ländern wie Österreich oder Schweiz auch nicht mehr zulässig.

Wer sein Auto länger fahren möchte, sollte die noch milden Temperaturen auch nutzen, um Lackpflege zu betreiben. Wichtig ist vor allem, kleine Lackschäden wie zum Beispiel Steinschläge jetzt mit einem passenden Lackstift auszutupfen, ehe daraus unter der Mitwirkung von Nässe und Streusalz ein Krater im Blech wird.

Die meisten Werkstätten bieten heute Smart Repair an, die schnelle Beseitigung kleinerer Schäden durch preiswerte, minimalinvasive Lackierarbeiten. Am besten während des Reifenwechsels. *pm*



Foto: ProMotor/T.Volz

 **Baust** du noch oder **wohnst** du schon? 

Ihr regionaler Treppenliftpartner

Schuster Liftsysteme

Ihr Treppenliftspezialist e.K.

Beratung - Verkauf - Montage - Service



Ich komme gern zu Ihnen nach Hause und erstelle Ihnen ein individuelles Angebot.

Ich berate Sie umfassend zu den Möglichkeiten und beantworte Ihre Fragen.

Vereinbaren Sie noch heute einen Termin.

Die Beratung ist für Sie kostenfrei und unverbindlich.

03 64 24 / 71 49 15

Christian Krahmer
Brückenstraße 4 - 07768 Kahla
krahmer@schuster-liftsysteme.de
www.schuster-liftsysteme.de

Ein Haus wird nur einmal gebaut,



ein Zuhause
aber täglich neu.

unbekannt



Rainer's REISETIPPS:**4 x Küste: Norwegen, Holland, Dalmatien und Ostseeinseln (mit Oder + Havel)**

MEIN REISEBÜRO
NAH UND FERN
INDIVIDUELL • PAUHAL • GRUPPE



Ahoi! Liebe LeserInnen, da bin ich wieder - mit 4 herrlichen Kreuzfahrten im Seesack, die unterschiedlicher nicht sein könnten. Und Nein! Es muss nicht immer in die weite Ferne gehen – auch Europa kann begeistern!

Reise 1: Die klassische Nordlandtour (15 Tage: 18.07. - 01.08.2024; ab 2.159€): Viele Kreuzfahrer träumen ihr Leben lang davon, ein Mal mit dem Schiff über den Polarkreis hinaus zu fahren. Sie erfüllen sich diesen Herzenswunsch an Bord der *MS Vasco da Gama*!

Auf dem Weg dorthin erleben Sie **Bergen**, das „Tor zu den Fjorden“. Farbenfrohe Holzhäuser am **Fischerhafen von Bryggen** heißen Sie hier in der alten Haupt- und Hansestadt willkommen und berichten lebhaft von der Blütezeit des Handelsbundes. Weiter nördlich wird der **Geirangerfjord** mit dem Berg **Dalsnibba** und der **Adlerkehre** Ihnen den Atem rauben (von oben und vom Wasser aus!). Das UNESCO-Weltnaturerbe gehört zu den beeindruckendsten Meeresarmen der ganzen Welt. Die Route führt weiter in den **Trondheim Fjord**, wo **Trondheim** und der **Nidarosdom** immer zu einem Besuch einladen. Wir besuchen die Inselgruppe der **Lofoten**, die mit ihrer schroffen und fast magisch anmutenden Landschaft zu den schönsten Regionen Norwegens gehört. Und falls Sie das schon spektakulär fanden, warten Sie erst einmal ab, bis wir Sie zum nördlichsten Punkt des europäischen Festlands, dem **Nordkap**, gebracht haben - genau **zur Mitternachtsstunde bestaunen Sie die Sonne, die hier nicht untergeht**. Wir kreuzen ausführlich mit unserem familiären Schiff vor dem berühmten Kap, damit Sie die Perspektive dann noch von unten nach oben genießen können und nehmen uns viel Zeit zum fotografischen Festhalten unvergesslicher Erinnerungen! In der **Eismeer Kathedrale in Tromsø** bezaubert Sie das größte **Buntglasfenster Europas**. Eine echte Kathedrale – also Bischofskirche – ist sie übrigens nicht, aber das tut ihrer Anziehungskraft ja keinen Abbruch! Mit **Ålesund** (Altstadt im nordischen Jugendstil) und **Stavanger** (tolles Museum für Erdölgewinnung und -verarbeitung) zeigen wir Ihnen außerdem noch zwei Orte, die Ihr Bild von Norwegen weiter abrunden werden. Wetten, dass Sie als Norwegen-Experte von Bord gehen werden? Also, schnell zum Telefon, damit es dann bald heißen kann: „Leinen los – die Trolle warten schon“.

Reise 2: Hollands Nordseeküste (4 Tage: 01. - 04.08.2024; ab 439€): Eine **Schnuppertour** zur ‚Kreuzfahrtneulinge‘ oder auch ‚alte Hasen‘, oder wer die **Nordlandtour verlängern** und eine weitere Auszeit auf der Nordsee genießen möchte (mit zusätzlichen **5 % Kombirabatt** auf Gesamtpreis!), kann weitere Eindrücke in zwei wunderschönen und sehr unterschiedlichen Städten der Niederlande sammeln. In **Amsterdam** schöpfen Sie aus dem Vollen, was die vielfältigen Angebote der Stadt angeht: Moderne Architektur und niedliche Häuschen, Shoppen, Grachtenfahrt, Museumsbesuch und vieles mehr wartet auf Sie. **Harlingen** ist schon seit Jahrhunderten ein Ort, an dem sich Abenteurer treffen und aufbrechen in die weite Welt. Saugen Sie diese Atmosphäre in sich auf – sie wird Sie beflügeln! Hier befinden Sie sich am idealen Ort, um Stadt, Strand und Natur gleichzeitig zu erleben. Mehr als 600 historische Gebäude laden zum Bummeln und Verweilen ein und tragen zum besonderen Flair

der Stadt bei. Ganz im Sinne des Nicko-Mottos „time to discover“ konzentrieren wir uns in diesen 4 Tagen auf das Wesentliche: **das Unterwegssein**.

Reise 3: Die Dalmatinische Küste (15 Tage: 19.08. - 02.09.2024; ab 2.899€, inkl. Flug): Das Schönste kommt zum Schluss? Das lässt sich auf einer Schiffsreise entlang der **Dalmatinischen Küste** nicht umsetzen. Denn hier reihen sich spektakuläre Sehenswürdigkeiten aus Natur und Kultur wie Perlen einer Kette aneinander. Die **Inselwelt Dalmatiens** ist fast zu schön, um wahr zu sein. Wieso sollte man sich nur für eine Route entscheiden, wenn man auch einfach zwei kombinieren kann?! Bereisen Sie auf dieser 15-tägigen Super-Kombireise die **dalmatinische Küste in voller Länge**. Hier treffen smaragdgrüne **Karstflüsse** auf die tiefblaue **Adria**. Wir zeigen Ihnen atemberaubende Landschaften, wie den **Nationalpark Plitvicer Seen**, Drehort der weltberühmten **Winnetou-Filme**, oder die rauschenden Wasserfälle im **Nationalpark Krka**. Aber nicht nur Winnetou lässt grüßen... Vor der traumhaften Kulisse aus Palmen, Oliven und Pinien begeben wir uns in **Korcula**, der „grünen Insel Dalmatiens“, auf die Spuren von **Marco Polo**, dem berühmten Weltreisenden par excellence und unser aller Vor-fahr!; er wurde hier vermutlich 1254 geboren. Außerdem besuchen Sie u. a. die beiden Städte **Split**, Hauptstadt Dalmatiens, und **Dubrovnik**, die „Perle der Adria“. **Bitte beachten:** Die *Princess* ist kein Motorsegler und dies ist auch keine „Blaue Reise“, sondern eine **echte Kreuzfahrt** mit einem sehr kleinen Schiff (nur 20 Kabinen!). Erleben Sie einen spannenden Mix aus Badeerlebnis, Städtetrip und Genussurlaub.

Reise 4: Ostseeinseln, Oder und Havel (8 Tage: 24. - 31.08.2024; ab 1.749€): Diese Kreuzfahrt zwischen **Potsdam** (Besuch der **Parkanlage Sanssouci**) und der Hansestadt **Stralsund** (prägnante Backsteinarchitektur mit maritimem Flair und hochmodernem Meeresmuseum), vorbei an den deutschen **Ostseeinseln**, verspricht jeden Tag kontrastreiche Erlebnisse. Bestaunen Sie beim spektakulären Technikerlebnis das **Schiffshebewerk Niederfinow** und genießen Sie im **Nationalpark Unteres Odertal** die herrliche Natur. Nach dem Besuch unserer **polnischen** Nachbarn in **Stettin** wird unsere Flusskreuzfahrt zur „Seefahrt“. Entlang der **Ostseeküste** geht es zu den Inseln **Usedom**, **Hiddensee** und **Rügen** (Kreidefelsen und Aussichtsplattform „Skywalk“). Genießen Sie die herrlichen Landschaften mit der berühmten **Bäderarchitektur** (Ostseebad **Binz**). Ja, all das verstehen wir unter Kreuzfahrt ... **damit Ihr Urlaub nicht nur besonders, sondern einzigartig wird!**

Ich freue mich auf die gemeinsamen Erlebnisse!

Ihr See(h)-Mann, Rainer Matuszewski

Gratis-Hotline: **0800-57 11 111** oder urlaub@nahundfern.eu

Norwegen ~ Nordkap & zurück: Bergen - Ålesund - Tromsø plus Geirangerfjord & Lofoten	Dalmatiens Küste in voller Länge: Adria, Plitvicer Seen, National- park Krka sowie Split & Dubrovnik	Inselhopping mit Stil: Von Potsdam auf Havel & Oder zu den Ostsee- inseln & zur Hansestadt Stralsund
1. oder 2. Route: 8 Tage ab 1.849 € 15 Tage ab 2.159 € Inklusive: 10 % Frühbucher-Rabatt p.P. 10 % Nah & Fern - CashBonus p.P. Nur +15 % Single-Aufpreis Termin: 18.07. - 01.08. 2024 Schiff: MS Vasco da Gama	8 Tage ab 1.849 € 15 Tage ab 2.899 € Inklusive: Flug ab/bis Frankfurt mit Rail & Fly 100/200 € Frühbucher-Rabatt p.P. 50/100 € Nah & Fern-CashBonus Nur 30% Single-Aufschlag! 2 Kapitänsdinner mit Musik Alle Ausflüge Termin: Route 1: 19.08. - 26.08. 2024 Route 2: 26.08. - 02.09. 2024 Kombi: 19.08. - 02.09. 2024 Schiff: MS Princess	8 Tage ab 1.749 € Inklusive: 100 € Frühbucher-Rabatt p.P. 50 € Nah & Fern-CashBonus p.P. Nur 45% Single-Aufschlag! Vollpension, Tea-Time/Mitternachtssnack Tagesausflug Hiddensee Termin: 24.08. - 31.08. 2024 Schiff: MS Katharina von Bora
SCHNUPPER TOUR! Auszeit vor der Küste Hollands: Metropole Amsterdam und Harlingen in Friesland 01.08. - 04.08. 2024 • MS Vasco da Gama • 4 Tage ab 439 € inkl. 10% Frühbucher-Rabatt pro Person und inkl. 10% Nah & Fern-Cash-Bonus pro Person • Nur +15% Single-Aufpreis!		
1 Nah & Fern - Vorteilspreis (limit.) pro Pers. bei 2er-Belegung inkl. Frühbucher-Rabatt und Nah & Fern-CashBonus; Innenkabine Kategorie 2 2 Nah & Fern - Vorteilspreis (limit.) pro Pers. bei 2er-Belegung inkl. Flug, Frühbucher-Rabatt, Nah & Fern-CashBonus und alle Ausflüge; Außenkabine 3 Nah & Fern - Vorteilspreis (limit.) pro Pers. bei 2er-Belegung inkl. Frühbucher-Rabatt, Nah & Fern-CashBonus, Vollpension, Tagesausflug Hiddensee; Außenkab. Veranstalter: nicko cruises Schiffsreisen GmbH • Mittlerer Pfad 2 • 70499 Stuttgart • HRB 753521 Vermittler: Reisebüro Nah & Fern • Marktstraße 1 • 99444 Blankenhain • Inhaberin: Doris Finger • Reisebedingungen gemäß Veranstalter-Katalog/Internet		

Infoveranstaltung Energetisches Sanieren



Energetisches Sanieren im Umfeld von Inflation, Ener- giepreise und Gebäudeenergie- gesetz – Handlungsemp- fehlung für Hausbesitzer

Referent: Martin Persch
(staatlich anerkannter und unabhängiger
Energieberater)

23. November 2023
19:00 Uhr (Einlass 18:30 Uhr)
Rathausaal Kahla

Eintritt kostenfrei
Anmeldung per Mail an vm@s-jena.de



Sparkasse
Jena-Saale-
Holzland

Bestattungshaus R. Müller GmbH

Wir sind Tag und Nacht erreichbar

Jenaische Str. 5/6, 07768 Kahla, Tel: (036424) 2 27 84
Quergasse 6, 07743 Jena, Tel: (03641) 231858

www.bestattung-rm.de

Go online! Go wittich.de



Termine und Hausbesuche
nach Vereinbarung

Jeannette Franke • Dorfstraße 13 • 07768 Bibra
Telefon 036424 828883 • Mobil 0151 15743462

RAN AN DIE BEILAGEN!



Egal ob Prospekte, Flyer, Broschüren -

mit uns kommen Sie gut an!

Broschüre



...wir kennen uns damit aus!

Fragen Sie uns einfach!
Ihr persönliches Angebot erhalten Sie hier:
info@wittich-langewiesen.de



Jeder Mensch hat eine erste Chance verdient.

Vielen Menschen in Paraguay
fehlt es an Nahrung, Bildung
und vielem mehr. Wie sich für
Petrona die Zukunft verbessert,
erfahren Sie unter: [brot-fuer-
die-welt.de/chance](http://brot-fuer-die-welt.de/chance)

Mitglied der actalliance



Würde für den Menschen.



Wir lassen Glasfaser Wirklichkeit werden.

Sichern Sie sich Ihren Glasfaser-Hausanschluss!

Die Vorbereitungen zum Glasfaserausbau in **Kahla** gehen voran. Informieren Sie sich jetzt über die Vorteile sowie die verfügbaren Glasfasertarife für Ihr Zuhause. Dafür stehen Ihnen folgende **Kontaktmöglichkeiten** zur Verfügung:

O₂

o2.de/glasfaser



glasfaser@telefonica.com

0800 900 10 80
(Mo-Fr. 08-20, Sa. 10-18 Uhr)

Thüringer Netkom



netkom.de/ugg



sales@netkom.de



0361 652 5744

Nur bis
31.1.2024!

• unseregrueneglasfaser.de •

MEXIKO-Traumreise 2024

mit FLY & HELP & Schlagerstars unter Palmen

* ALL-INCLUSIVE *



Begleiten Sie uns an die **Karibikküste Riviera Maya in Mexiko**. Erleben Sie das karibische Meer und feine Sandstrände an der **Playa Del Carmen**. Ihr 5* Hotel Resort BlueBay Grand Esmeralda liegt direkt am 500m langen Privatstrand! Genießen Sie die traumhaft schöne Urlaubskulisse! Unsere **3 inkludierten Event-Highlights** werden diesen **Mexiko-Aufenthalt** zu einem unvergesslichen Erlebnis machen!

condor **BlueBay**

www.schlager-nacht-mexiko.de



50 € pro Person vom Reisepreis kommen der Reiner Meusch Stiftung FLY & HELP zugute und werden für einen Schulbau auf Hispaniola verwendet. www.fly-and-help.de

Inkludierte Reise-Highlights



»Nacht des Deutschen Schlagers«

Feiern & tanzen mit Ihren Lieblingskünstlern!

Johnny Logan, Markus & Yvonne (Neue Deutsche Welle), Gaby Baginski, Stefan Mross, Olaf Berger, Rosanna Rocci, Markus Becker und Wolfgang Trepper mit einer Comedy Show.

Buchungsmöglichkeiten:

15.04.-23.04. (9-tägig, 7 Nä.) ab 1.299 € p.P.
14.04.-25.04. (12-tägig, 10 Nä.) ab 1.699 € p.P.
14.04.-29.04. (16-tägig, 14 Nä.) ab 1.899 € p.P.
Weitere Abflugtage 16. und 17.4. möglich!

p. P. ab

1.299 €

im DZ vom 15.04.-23.04.2024
9-tägig (7 Nächte) ab/bis Frankfurt
inkl. Flug, im 5 Sterne Luxushotel
(Verlängerung möglich)

Buchungscode:
LW24

INKLUSIVLEISTUNGEN

- Flug mit CONDOR ab/bis Frankfurt nach Cancún in der Economy Class
- Flughafen-Transfers im klimatisierten Bus
- 7 Nächte im 5* Hotel BlueBay Grand Esmeralda, Deluxe-Gardenview-Zimmer;
- **All-Inclusive**
- **Live-Show »Abenteuer Weltumrundung«**
- **Konzert »Nacht des Deutschen Schlagers 2024«**
- **»Disco Pool-Party«**
- FLY & HELP Ansprechpartner vor Ort
- Deutschsprachige, lokale Reiseleitung
- Reisepreissicherungsschein (abgesichert durch tourVERS Touristik-Versicherungs-Service GmbH)
- Zimmerupgrades z.B. Meerblick zubuchbar
- Ausflugsangebote optional zubuchbar
- Rail & Fly der DB zubuchbar

E-Mail: reisen@prime-promotion.de
Veranstalter: Prime Promotion GmbH

Jetzt buchen unter:

(Mo.-Fr. 9-14 Uhr)

Tel.: 0214-7348 9548

**Wir kaufen Ihr
Wohnmobil & Wohnwagen!**

0800-1860000 (kostenlos)
www.ankaufwohnmobile.de



**Gemeinsam
für den Frieden.**

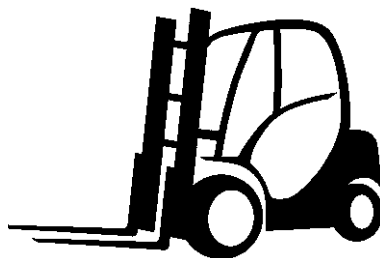
Danke für Ihre Hilfe!
www.volksbund.de/sammlung

STAPLER SERVICE JENA

- Service
- Verkauf
- Miete

Im Camisch 28
07768 Kahla
Tel.: 03 64 24/14 00 60
www.staplerjena.de
info@staplerjena.de

Gabelstapler-Fahrschule
Samstag, den 17.02.2024 - (je nach Wetterlage)
Samstag, den 16.03.2024
Samstag, den 13.04.2024



Wir lassen Sie mit Ihrer Werbung
nicht im Regen stehen!

Lassen Sie sich von uns beraten:
info@wittich-langewiesen.de



Auch Seniorenzüge
Mit unserer Erfahrung helfen wir, ein Stück
Heimat an den neuen Wohnort zu tragen.



(03641) 42 64 37

Umzüge
www.umzuege-coriand.de

Coriand GmbH
Spitzweidenweg 28 a · 07743 Jena

ANZEIGEN-HOTLINE: 0 36 77 / 20 50 - 0

Diese Preise sind der

Wahnsinn!

**Jetzt günstig
online drucken**

**Druckkosten vergleichen
und bares Geld sparen!**

Fotolia_76135125



LW-FLYERDRUCK.DE

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien



- Broschüren
- Bücher
- Flyer
- Plakate
- Zeitungen
- und vieles mehr...



LINUS WITTICH Medien KG

In den Folgen 43 · 98693 Ilmenau
Telefon: 03677 2050-0 · info@wittich-langewiesen.de

Handwerk und Gewerbe

aus der
Region von **A - Z**

gruß
Dachdecker | Zimmerer | Klempner

Dächer von Vincent Gruss GmbH
Am Sande 1 | 07768 Gumperda
Telefon 036422 646 0
E-Mail info@gruss-dach.de
www.gruss-dach.de

Fernseh Rentsch **TechniSat**
Handel und Service
mit TV + SAT-Anlagen + HiFi
- Fachhändler

Lindiger Straße 12 07768 Kahla
Tel. 0364 24/2 23 84 • fernseh.rentsch@t-online.de

KAHLAER MALER GmbH
STEPHAN OPEL
Malermeister/Geschäftsführer *Maleranarbeiten
aller Art!*

TÖPFERGASSE 7A • 07768 KAHLA/THÜR. • TEL.: 03 64 24 / 2 22 66
E-MAIL: info@kahlaer-maler.de

KRUG Floristik
SEIT 1891

IHR BLUMENLIEFERDIENST
Tel. (036424) 22 458 | www.floristmeister.de

Ludwig Sanitär
• Sanitär • Heizung • Klempnerei

Am Rödigen 2 | 07751 Maua
Tel. 036 41 / 60 40 35 oder 01 70 / 3 70 21 94



Bester Service in Ihrer Region!

Autowaschanlage **Textilwäsche**
Pflegecenter mit Sonax-Formel+
Reifenservice

Wap

Gewerbegebiet • Im Camisch 55 • Kahla
Tel. 03 64 24 / 2 31 56

Wohnbaugesellschaft Kahla
Kommunales Wohnungsunternehmen mbH

Roßstraße 38 – 07768 Kahla
Tel.: 036424/22347
Tel.: 036424/23055
Fax: 036424/22642
E-Mail: info@wb-kahla.de
www.wb-kahla.de

ÖFFNUNGSZEITEN:
Dienstag: 9.00 – 12.00 und 13.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag: 9.00 – 11.45 Uhr

gut und
sicher
wohnen

SOS KINDERDORF

**Schenken Sie Kindern
eine positive Zukunft.**

Auch in Deutschland brauchen Kinder
unsere Hilfe. Als SOS-Pate helfen Sie
nachhaltig und konkret.

Jetzt Pate werden: sos-kinderdorf.de

LW-Service auf einen Klick:

www.wittich.de

WITTICH
MEDIENTECHNIK

www.fly-and-help.de